



## Kasapulan nga Inspeksyon ti Bagahe para kadagiti Agbibiahe nga Aggapo iti Hawaii a Mapan idia y U.S. Mainland, Alaska, ken Guam

Iparit ken lappedan ti Serbisio nga Inspeksion iti Salun-at ti Animal ken Mula (APHIS) ti Departamento ti Agrikultura ti U.S. (USDA) ti panangiyakar kadagiti produkto ti agrikultura manipud iti Hawaii a mapan idia y U.S. Mainland, kairamanan ti kaaduan kadagiti kappuros a prutas ken natateng ken dadduma a klase ti mula ken sabong. Daytoy ket agsipud ta mabalin a makapataud dagitoy a banbanag iti delikado nga idadateng—maysa nga agsaknap a peste wenno sakit. Uray ti maysa laeng a pidaso ti prutas wenno maysa a mula nga addaan iti agsaknap nga peste wenno sakit ket makapataud iti minilyon a dolyar a pannakadadael ken agbanag kadagiti nangina a pangikkat a gannuat, pannakapukaw ti kita iti negosio, ken nangatngato a presio ti taraon.

Tapno malappedan ti panagwaras dagiti agsaknap a peste ken saksakit, sukimaten ti APHIS dagiti amin a bagahe ti pasahero nga aggapo idia y Hawaii a mapan idia y U.S. Mainland, Alaska, ken Guam. Aramiden dagiti opisial ti APHIS ti inspeksyon idia y airport sakbay ti ipapanawmo.

Maidawat a sisasaganaka koma a manglukat ken mangiserra kadagiti bukodmo a bag. Saanmo nga pigketan iti pangiserra dagiti cooler ken kahon agingga a malpas ti panaginspeksyon. Nu addaanka iti bitbit nga aniaman a kappuros a prutas wenno nateng, mulmula, sabsabong, dagiti pakalaglagipan a naaramid manipud kadagiti mula wenno kayo, wenno dadduma pay a produkto ti agrikultura. Ti saan a panangideklara kadagitoy nga item ket mabalin nga agresulta kadagiti pannakaitantan ken posible a pannakaipaulog dagiti sibil a multa manipud \$100 agingga \$1,000 tunggal panaglabsing.

Nu kayatmo ti mangipaitulod wenno mangipaw-it kadagiti agrikultural a bambanag idia y U.S. Mainland ken Alaska, masapul a masukimat dagitoy ken/wenno masertipikaan ti APHIS sakbay nga ipanmo dagitoy iti opisina ti kargo ti airline, iti opisina ti koreo, wenno dadduma pay a serbisio ti pagpaw-itan.

### Dagiti Kappuros a Prutas ken Nateng

Maiparit ti panangipatulod wenno panangipaw-it kadagiti kaaduan a kappuros a prutas ken nateng manipud Hawaii direkta man wenno agdalan idia y Alaska wenno Guam a mapan idia y kontinental nga Estados Unidos gapu iti peggad a pannakaiyeg dagiti partikular nga agsaknap a peste wenno sakit ti mula.

Nupay kasta, adda sumagmamano nga eksepsion. Ti kappuros a pinya wenno niyog ket mapalubosan kalpasan ti inspeksyon. Ti kappuros a papaya, abiu, atemoya, saba, bulong ti curry, dragon fruit, longan, lychee, mangosteen, rambutan, starfruit, ken kamote ket mapalubosan, ngem nasken a maagasan iti maysa

a pasilidad nga inaprobaran ti USDA ken maikarga kadagiti kahon a nasayaat a mamarkaan ken maselioan.

Ti panangipatulod wenno panangipaw-it kadagiti naiproseso a prutas ken nateng ket mapalubusan. Dagiti wagas ti panagproseso ket kairamanan ti panangluto, panangpamaga, wenno panangipayelo. Nu naipayelo, amin dagiti prutas ket nasken a tumangken nga agyelo iti tiempo ti inspeksyon. Dagiti naipayelo a mangga ket nasken nga awan bukelnan.

Maidawat nga awagam ti APHIS para iti kanayonan nga impormasyon maipapan kadagiti wagas ti maaprobaran a panagproseso. Dagiti numero ti telepono dagiti lokal nga opisina ti APHIS idia y Hawaii ken maited iti sumaruno a panid.

### Dagiti Kadawyan a Banag Manipud iti Hawaii a Mapalubosan idia y U.S. Mainland, Alaska, ken Guam Kalpasan ti Inspeksyon

- Darat ti baybay
- Dagiti niyog
- Dagiti komersial a delata a makan
- Dagiti naipamaga a bukel ken dagiti naiurnos a dekorasion
- Dagiti kappuros a sabong, leis, ken foliage (malaksid iti aniaman a sitrus wenno mainaig iti sitrus a sabong, bulong, wenno dadduma pay a paset ti mula, karamanen ti sanga ti jade wenno Mauna Loa)



- Hinahina (Spanish moss)
- Dagiti Irish wenna puraw a patatas
- Kappuros a pinya
- Naagasan a prutas, kas iti papaya, abiu, atemoya, saba, bulong ti curry, dragon fruit, longan, lychee, mangosteen, rambutan, starfruit, ken kamote<sup>1</sup>
- Dagiti mula ken tangkay<sup>2</sup>
- Dagiti bato
- Dagiti shell iti baybay, saan a dagiti shell ti biruruko iti daga
- Dagiti bukel a leis ken bukel nga alahas
- Kayo (kairamanan dagiti naiyanod a kayo wenna ruting) ken dagiti kayo a rose (naipamaga)

### **Dagiti Kanayonan a Banag Manipud Hawaii a Mapalubosan Idiy Guam**

- Dagiti beet
- Dagiti rutabaga
- Dagiti turnip (awanan iti tops)

### **Dagiti Kanayonan a Banag Manipud Hawaii a Mapalubosan Idiy Alaska (ngem saan a mabalin nga ibiahe manen kadagiti dadduma a paset ti Estados Unidos)**

- Sayote
- Berde a saba
- Berde a sibuyas
- Lima bean
- Okra
- Patani
- Karabasa
- Snow pea
- Utong
- Sandia
- Winged bean
- Winter melon
- Yard long bean
- Zucchini

<sup>1</sup> Dagitoy a prutas ket nasken a maagasan idi pasilidad nga aprubado ti USDA ken ken maikarga kadagiti kahon a nasayaat a mamarkaan ken maselioan.

<sup>2</sup> Para iti panangsertipika iti materiales a rimmamot a mula, awagan ti Departamento ti Agrikultura ti Hawaii.

### **Dagiti Kadawyan a Banag a Manipud Hawaii a Maiparit Idiy U.S. Mainland ken Alaska**

- Dagiti kappuros a prutas ken nateng, malaksid kadagiti nailista a maipalubos
- Dagiti aniaman a klase ti Berry, kaibilangan ti kappuros a kape a berry ken ubas ti baybay
- Dagiti mula a kaktus wenna dagiti paset ti mula a kaktus
- Dagiti paset ti mula a kapas, kaibilangan dagiti bola a kapas
- Dagiti kappuros a sabong ti sanga ti jade ken Mauna Loa
- Kikania ken kappuros nga screwpine (pandanus) fruit
- Dagiti sibibiag nga insekto ken biruruko
- Dagiti bukel nga addaan kadagiti agbitbitin a prutas ken kappuros a pods ti bukel
- Daga ken aniaman a mula nga addaan iti daga
- Unas
- Repolio ti aluguog (unchoy)
- Kamote (naata)
- Mock orange

Daytoy nga impormasion ket mabalin nga agbaliw. Para iti kabaroan nga impormasion, awagam ti opisina ti lokal nga APHIS:

Honolulu	(808) 834-3220
Kona	(808) 326-1252
Kauai	(808) 632-2511
Hilo	(808) 933-6930
Maui	(808) 877-5261

Para iti impormasion nu kasano a sertipikaan dagiti mula ken tangkay, awagan ti Departamento ti Agrikultura ti Hawaii:

Honolulu	(808) 832-0566
Hilo	(808) 974-4141
Kauai	(808) 241-7135
Maui	(808) 872-3848
Kona	(808) 326-1077

Para iti kanayonan nga impormasion, maidawat a bisitaen ti website ti APHIS idiy [www.aphis.usda.gov/travel](http://www.aphis.usda.gov/travel).